



## 聖莫尼加-聖多默宗徒堂區主日通訊

470 24th Ave, San Francisco, CA 94121

(415)751-5275

聖莫尼加堂中文彌撒:主日早上九時

主日:二零一七年十二月十七日

將臨期第三主日(乙年讀經)

司祭: Fr. Peter Zhai, SVD 翟林湧神父

---

### 堂區事項及活動:

- 1) 十二月二日至十二月三日奉獻，多謝您的慷慨奉獻！

第一奉獻	\$2,733.00
第二奉獻	\$1,194.00
中文彌撒	\$ 301.00
- 2) 本星期的第二次奉獻是為三藩市總教區週年籌募 (Archdiocesan Annual Appeal) 籌款。下星期的第二次奉獻是為堂區的維修籌款。請慷慨解囊。
- 3) 三藩市總教區週年籌募(Archdiocesan Annual Appeal): 聖莫尼加堂已籌得\$42,476.00, 還差\$2,311.00。請各位教友多多支持。
- 4) 聖莫尼加堂和聖多默堂正式成為同一堂區。共同新網址為: [www.smstaparishsf.org](http://www.smstaparishsf.org)。也可在網上捐獻給聖莫尼加堂、聖多默宗徒堂區或 Archdiocesan Annual Appeal (AAA)。
- 5) RCIA: 英語成人慕道班，將於逢星期二晚上七時在聖莫尼加堂神父宿舍舉行。報名請聯絡: Sister Noreen / [noconnor@csjla.org](mailto:noconnor@csjla.org)
- 6) 聖莫尼加堂和聖多默堂兒童道理班(CCD)在每個主日上午九時半至十時五十分在 St. Thomas Apostle 舉行。歡迎所有在天主教、私立或公立學校就讀，以及那些在準備領受初領聖體聖事、堅振聖事和修和聖事的學生參加這課程。詳情請聯絡 Sr. Noreen, [noconnor@csjla.org](mailto:noconnor@csjla.org)
- 7) 十二月份茶敘/聖誕慶祝會因遷就聖莫尼加學校的聖誕老人村活動順延到十二月十七日舉行，請盡量抽空出席。

- 8) 聖莫尼加堂逢星期一至六中午十二點舉行拉丁文彌撒，由 Fr. Bill Young 主祭，歡迎參加。
- 9) 如果你或你認識的教友生病，將要接受手術，或需要留院，而未能到聖堂望彌撒，請致電堂區辦公室安排家訪領受聖體和傅油。此外，亦可致電堂區辦公室把名字加上英語堂區通訊上讓其他教友代禱。
- 10) 聖莫尼加堂和聖多默堂會開始許願樹。許願樹上會掛上寫有有需要家庭所希望的禮物的飾物。請把包好的禮物於十二月十日聖莫尼加堂/十二月十七日聖多默堂帶回聖堂。請把許願飾物貼在禮物上。聖莫尼加堂的禮物將捐往 Riley Center for battered women, 聖多默堂的禮物將捐往 St. Peter's Parish。謝謝您的慷慨。
- 11) Our Lady of Fatima Russian Byzantine Catholic Church: 想了解更多些東方教會，可參與每主日上午十時的敬禮。聖莫尼加堂有免費泊車，詳情可瀏覽 <http://www.byzantinecatholic.org/>。
- 12) 聖誕期禮儀：

十二月二十三日(六) 將臨期第四周

下午四時告解；下午五時彌撒

十二月二十四日(日)

早上八時彌撒，九時中文彌撒，十時半彌撒

十二月二十四日(日)晚上

下午五時家庭彌撒（榮譽合唱團和耶穌誕生話劇）；

晚上八時越南語彌撒；

晚上十一時：報佳音；午夜十二時（聖誕子夜）

十二月二十五日(一) 聖誕日

早上八時彌撒，十時半彌撒

十二月三十日(六)

下午五時彌撒

十二月三十一日(日)

早上八時彌撒，九時中文彌撒，十時半彌撒

一月一日(一)

早上九時(英語彌撒)

13) 聖莫尼加堂在每個星期六下午四時至四時四十五分將有修和聖事。

14) 由十二月二十日至十二月二十二日聖莫尼加堂、聖多默堂和海星堂聯合主辦聖誕九日敬禮，彌撒將於晚上七時在聖莫尼加堂舉行。

15) 中文聖誕子夜彌撒

日期: 12/24/2017 (星期日)

時間: 7:30pm 報佳音

8:00pm 彌撒聖祭

彌撒後有茶點招待

地點: 三藩市聖亞納天主教堂 St. Anne of the Sunset Church  
850 Judah Street, San Francisco

主祭: 汪中璋主教 Bishop Ignatius Wang

查詢: 翟林湧神父 Rev. Peter Zhai, SVD

三藩市天主教總教區華人宗徒事務處

The Archdiocese of San Francisco Chinese Ministry

(415)614-5575 [www.sfchinesecatholic.org](http://www.sfchinesecatholic.org)

歡迎教友和非教友來參加

16) 聖莫尼加堂，聖多默堂，海星堂將聯合舉辦聖誕前英語九日敬禮。十二月二十日至二十二日晚上七時於聖莫尼加堂舉行。請聯絡 Narcie Estonia 415-751-5275。

17) 聖多默宗徒堂在每月第二及第四個的星期日上午十一時的家庭彌撒中有 Children's Liturgy of the Word。有興趣者，請聯絡 Fr. John, [frjohnpastor@aol.com](mailto:frjohnpastor@aol.com) 或致電堂區辦事處。

18) "Forever in our Hearts" 紀念牆: 聖多默堂提供在教堂的紀念空間裡一個悼念已亡親友的機會。只需捐\$250 就可放一片紀念銅牌並刻上你選擇的名字掛在聖多默堂堂東面的牆上。表格和信封可於聖多默堂聖堂後的枱上索取。

19) 第十四屆「為生命而行」(Walk for Life West Coast) 將於二零一八年二月二十七日舉行

20) 祈禱意向

請為朱懷德神父、李德順、譚錦屏、李陳玉雲女仕、

Anthony Lee、全太、許劉惠金、Jeffrey Ng、May Wong 的靈

魂祈禱，求主帶領他們早登天國，得享永福。

請為 Cynthia Szeto，雷李德儀，Selina Lee's 的爸爸, Alex Lam 的健康祈禱，求主賜他們身心靈平安，早日康復。

## 一壺清水

網路

「懷抱自私心理，無異自殺。」

在一次隆重熱鬧的豐年祭慶典中，大酋長要求每一戶家庭都要捐出一壺酒，並且倒在一個大桶子裡，讓大家都可以共享。只看到每一戶都鄭重其事的倒下家裡釀的酒，很快的就集滿了一大桶。

在慶典接近尾聲時，酋長拔掉了木塞子，每個人的杯中都注滿一大杯酒，當大伙一飲而盡時，才發現喝下去的都是清水，原來，人人都以為再那麼多的酒中，自己的一壺清水一定不會被察覺。

默想：拔河時，少了你的一份力量，就可能造成團體的失敗。一個團隊的成功是集眾人之力，不要輕忽自己該盡的力量，缺了你，這個團隊就不完全了。

*Advent*  
A Season of Hope  
& Expectation